

ABONAMENTELE

Pentru Sibiu:

1 lună 1 cor. 70 bani, 1/2 an 5 cor., 1 an 10 cor., 1 an 20 cor.
Pentru ducerea la casă cu 30 bani pe lună mai mult.

Pentru România:

1 lună 2 cor. 40 bani, 1/2 an 7 cor., 1 an 14 cor., 1 an 28 cor.

Pentru România și străinătate:

1/2 an 10 franci, 1 an 20 franci, 1 an 40 franci.

Abonamentele se fac numai plătindu-se înainte.

INSERTIUNILE

Un gir garmond prima-dată 14 bani, a doua-oră 12 bani
a treia-oră 10 bani.

Redacția și administrația: Strada Poplăriei Nr. 15.

Se prenumără la poște și librării.

În România

abonamentele se fac la Agenția de Publicitate Carol
Schulder București, strada Șelar, 10.

Epistole nefrancate se refuză. — Manuscrise nu se înapoiază.

Numeri singuratici la 10 bani se vând în Sibiu: la librăria „Ti-
pografie”, societate pe acțiuni. — În Alba-Iulia la librăria Weiss
Bernat „la loterie”.

TRIBUNA

Dușmănie.

Zilnic sîntem batjocoriți și totuși noi sîntem dușmanii! La fiecare oca-
siune sîntem taxați de trădători, și to-
tuși nouă ni se amestecă întruirea urei. Ceata
șovinistă se amestecă în toate facerile
noastre, denunță în modul cel mai per-
fid toate întreprinderile noastre, și to-
tuși strigă că noi sîntem nimicitorii bu-
nei înțeligerii, că noi facem imposibil
traiul comun în statul ungar.

Se înfățișează o reuniune, — foile
șoviniste uni sînt arătate „noul pericol”,
tendențele „antipatriotice”, pe cari și
le-a scris pe steag reuniunea daco-ro-
mână. Aranjază Românii o petrecere
— presa maghiară imediat este plină de
venin contra „Valachilor demonstriați”.

Toate manifestările vieții noastre
publice și private, aibă ele un caracter
cât de nevinovat sînt prezente în fața
opiniei publice maghiare ca tot atâtea
uneltiri de subminare a statului.

Și totuși noi sîntem acușați, că fa-
căm zarvă și nutrim focul urei!

Cele mai dese și inutile atacuri din
partea Maghiarilor șovinisti sînt în-
dreptate contra băncilor românești. Cu
împărțirea noastră economică nu se pot
făcea ei de loc. Parcă „și-a pus de
devisă politica: ruinarea poporului,
ca astfel cu atât mai ușor se poate fi
ținut în iobăgie politică.”

Băncile înfățișate de Jidani, cari
afară de interesele exclusiv financiare
nu cunosc alt ideal, o, acelea sînt prea-
mărite, formează capital național ma-
ghiara, deși zilnic înghit câte pe-un ma-
gnat, deși zilnic ruinează întregi.
Câte bancotări s'au întemplat în Un-
garia, grație manipulațiilor patriotice
ale branșelor evrei, numai milioanele
de oameni ajunși la sapă de lemn ar
pute spune.

Osea-ce fac băncile nebotizate, e
însă „patriotic”, poartă lustrul „ideii”,
și astfel se scuză. Ce le pasă utopiști-
lor maghiari, că poporul se ruinează,
numai aceasta se se întemple la umbra
ideii de stat maghiar.

Cât privește băncile românești, de-
spre aceasta, până și cei mai extremiști
patrioți sînt siliți să recunoască, că ope-
rează în modul cel mai solid și cinstit.
Băncile românești „și-au pus de scop în
primul rînd ajutorarea poporului, și nu
mai în rîndul al doilea vin resoanele
financiare.”

Poate toamă faptul acesta li doare
pe compatrioții nostri maghiari. Ei ar
voi, ca poporul român să rămână și pe
mai departe un element de exploatare
în mâna cămătarilor evrei.

Li mai doare pe neaoșii și ne-
noșii nostri compatrioți și faptul că
băncile românești, din profitul lor, jert-
fesc și pentru scopuri culturale și filan-
tropice. Din profitul realizat, depun
câte un obol și pe altarul națiunii. Ner-
vositatea șovinistilor de aici provine.

Dar' teama cea mai predilectă pen-
tru gazetari, din jidovita Capitală a țării
noastre este acuirea de moșii din par-
tea Românilor. Băncile românești nu
se gîndesc la altceva, decât cum să
pună mîna pe moșii ungurești, — strigă
ei ca din gura gîrului.

Într'adevăr, ne pare rău, că în
punctul acesta zeloșii patrioți nu au
dreptate. Băncile românești ar trebui
să se ocupe în mod constant și sistema-
tic cu acuirea de moșii. Prin aceasta
toamă baza lor proprie „și-ar asigura-o.”
Căci, dacă poporul nostru are pămînt,
la care sînt în condițiuni favorabile
cu ajutorul băncilor, pentru institutele
noastre de credit faptul acesta este de
o îndoită însemnătate. Un popor flo-
rant, care nu este legat de o bucată de
pămînt, ci e silit să trăiască azi aici,
mîine într'alt loc, cum poate, unde află
de lucru, — un astfel de popor absolut
nu e potrivit pentru operațiunile finan-
ciare ale băncilor.

Munca cinstită a băncilor româ-
nești stă mai pe surse de îndoielă.
Etle formează o sumă de ori-cîndui ră-
mîn, lucrînd pentru ajutorarea și întă-
rirea lui economică. Și ce poate fi mai
prețios pentru patrie, decât întărirea
poporului, care o alcătuiește? Bunăsta-
rea economică și cultura cetățenilor for-
mează cele mai puternice baze de exis-
tență pentru un stat.

Nu mai bucurîr ar trebui să simtă
Maghiarii, vîzînd, că Românii se întă-
resc și progresează. Nimbul statului
încă se mărește, dacă în interiorul lui
domnește bunăstare și cultură, dacă ce-
tățenii sînt mulțumiți cu soarta lor.

Maghiarii însă nu se gîndesc la
altceva, decât la maghiarizare. Lor le ar
plăce mai bine să fie pustii și copleșiți
de miserie toată ținuturile locuite de
Români. Maghiarii atunci ar simți bu-
curie în inima lor, dacă ne-ar vedea, că
luăm lumea în cap. Tot ce avem noi
avere și forță economică, pentru ei for-
mează „tesaure pierdute” — cum spunea
komunistul „Egyetértés” mai zilele
trecute.

Astfel de concepțiuni, astfel de por-
niri față de poporul român, numai ami-
cale nu se pot numi, numai pentru ci-
mentarea legăturilor amicale dintre noi
și Maghiari nu sînt potrivite.

Din contră. Prin astfel de idei Ma-
ghiarii adăncesc tot mai mult prăpastia,

ce ne desparte, nutresc tot mai tare ura
și dușmănia dintre naționalități.

Să nu le cadă rău șovinistilor, dacă
naționalitățile, la rîndul lor, vor păstra
față de ei aceleași sentimente, cari le
manifestă ei de câte-ori vorba este de
interesele acestora. Ura și dușmănia
prin ură și dușmănie vor fi răsplătite.

Sibiu, 9 Iunie 1902.

Viitorul episcop al Oradei.

Abia a închis ochii marele episcop
Pavel și deja au început combinațiile
pentru urmașul său. Ziarele periculate
ne dau gata pe viitorul episcop al die-
ceei Orăzii, în persoana lui Droho-
beczky, episcop gr.-cat. rutean în
Körös. Bud. Tud. declarînd stirea
aceasta de eronată, oter următorul
bucet de candidați: Szabo, Lauran
și Silviu Rezei. Șovinistii pe unul
din aceștia l'ar dorî de urmaș al lui
Pavel.

N'au gust rău, dar' după cum
sîntem informați, toate combinațiile
sînt încă premature.

Congresul sîrbesc.

Azi se de-
schide congresul bisericesc al Sîrbilor
la Carlovici. Comisarul regesc, Tallian
Béla, „și-a făcut alaltăieri intrarea în oraș,
fiind primit în mod serbătoresc. Patri-
arhul Brancovici în vorbirea, cu care
l-a întâmpinat, „și-a exprimat dorința

Din gura lui n'a eșit nici un blăstăm în contra miserabililor, ci s'a rugat ca Isus, pentru cei cari îl răstigneau: Doamne eartă-le că nu știu ce fac.

Modestia și puritatea de moravuri a răposatului prelat erau patriarhale.

La 17 Martie s. c. s'abase iubileul al 50 lea al preoției sale. Cu ocazia aceea împăratul i-a acordat strălucitul ordin al coroanei de fer classa I. Cu toată distincțiunea aceasta, cu toate că era conte papal și asistent de tron al lui Leon XIII. mărirea și strălucirea lumetii îl lăsa indiferent pe acest modest fiu al națiunii române, eșit din popor.

Conform dorinței lui, de a-l înmormânta unde își va da sufletul, episcopul Pavel fu înmormântat la Oena-Slatina, unde încetă din viață.

Testament n'a lăsat. Dar' faptele lui constituie cel mai bun testament moral.

„Cartea de Aur“ confiscată.

„Epoca“ din București scrie următoarele: Sânt deja câteva luni trecute, de când a apărut în Sibiu volumul I. din „Cartea de Aur“ de dl. T. V. Păcățianu, redactor la „Telegraful Român“. Acum organele guvernului dlui Széll observă, că aceasta publicațiune, ar fi un pericol pentru statul maghiar. — Și eată ce fac:

În ziua de 20 Maiu v. o comisiune judecătorească: procurorul, judele de instrucție cu asistența polițienească a intrat în locuința dlui T. V. Păcățianu și în biroul de redacție al „Telegrafului Român“, a făcut în amănândouă locurile percheisiile domiciliară, a răscolit prin toate unghiurile, și a confiscat toate exemplarele, câte au putut afla din „Cartea de Aur“.

Cartea confiscată, proiectată a se publica în opt volume mari, conține afară de puține cuvinte, numai documente istorice, discursuri roștite în parlamentul unguresc, în intruniri publice, articole de ziare, proclamațiuni, petiții etc., toate acestea în mare parte făcute ori publicate chiar de Maghiari.

Acei cari cunosc cartea vor rămănea de sigur iubiți de această nouă dovadă de „lege, drept și dreptate“ ce dă guvernul dlui Széll și vor sta la îndoială să creadă, ori să nu creadă: nepunându-și închipui, unde va fi găsit procurorul agitațiune în cartea dlui Păcățianu și neînțelegând peste tot, cum publicarea de documente aparținătoare domeniului istoriei poate să constituie un delict de agitație?

Nu știm, cum vor dovedi Maghiarii noua acuzație de agitație, ce dinții o ridică. Un lucru însă rămănea dovedit pentru noi: umanismul și civilizațiunea maghiară nu permit Românilor de dincolo, ca aceștia să cunoască trecutul lor.

A! Așa o înțelegem. Precum Maghiarii fac toate „forțările“ pentru a împede pe tinerii români să facă studii în străinătate, tot astfel ei vor să împede pe Români de a scruta istoria trecutului lor. Aceasta este o încetare sistematică a unui popor, pentru a-l izola de timp și spațiu, pentru a-l

ireproșabile. Are plăcerea aceasta multă asemănare cu simțul ce te stăpânește, când după o călătorie lungă pe un așa numit tren vicinal îți continui drumul cu un tren accelerat.

Satisfăcând astfel orgoliul nostru național i-am iertat bucuror, că în celelalte debuturi ne-a cântat, când nemțește, când italienește, când în limba spaniolă.

Ba au fost și de aceia, cari au relevat faptul, că în o singură seară ni s'a dat să auzim patru limbi de gînt latină și astfel am putut face o comparație între aceste patru surori.

Mie în special mi-a trecut altceva prin cap, mă gândeam că de se ține concertul acesta înainte de renumitul proces din zilele trecute, „Fiul tatălui său“ de sigur atrăgea atenția juraților asupra atentatului panlatin și a trădării de patrie servite prin faptul, că chiar și nemțește s'a cântat, ear' limba țerii a fost cu totul preterată.

Îmi aduc aminte de o nesfîrșită discuție a literaților și criticiilor din România pornită mai anii trecuți pe tema „artă pentru artă“ și „a artei cu tendințe“, avînd a înțelege sub cea dintăiu concepție cosmopolită internațională a socializării, ear' sub a doua teză, că arta nu e mai puțin artă, dacă consideră și se subordina până la un grad oarecare și cerințelor ideilor morale și naționale.

împede să-și arunce privirile în jurul său și să-și îndrepte plin de nădejde spre viitor!

Mai e o chestiune de rezolvit în urma noului act de lege și dreptate ungurescă și nu ne îndoiim, că patriotismul și vitalitatea națiunii noastre va ști să dea rezolvirea cuvenită.

E anume chestiunea: ce să face cu vastul material de documente, adunat de dl Păcățianu, material, care — după cele ce am spus — probabil nu se va mai publica în Transilvania? — Fără îndoială, cuvîntul îl are aci dl Păcățianu.

Ar fi păcat ca această muncă a unei vieți de om, această operă care luminează trecutul mai recent al Românilor din Transilvania asupra redeșteptării lor naționale să rămănea înmormântată într'un saltar, undeva, ci ar trebui să devină un bun comun, precum a fost intențiunea creatorului ei, un izvor de lumină și un indemn la luptă nouă pentru marea problemă a viitorului neamului român.

Deci alături de dl Păcățian, și în înțelegere cu d-na, mai au și alții cuvîntul. Intre acești „alții“ e loc deschis pentru toți Românii cu tragere de inimă.

O nouă reuniune.

Zlagna, 5 Iunie n. 1902.

La neobositul interes purtat din partea unor persoane din loc, cu simțăminte nobile, în ziua marelui Constantin și Elena s. c. s'a constituit „Reuniunea femeilor române gr.-cat. pentru înfrumusețarea bisericii gr.-cat. și ajutarea elevilor săraci dela școlile din Zlagna“.

Adunarea de constituire s'a ținut în biserica gr.-cat. din loc după sf. liturgie, unde cu mare însuflețire și interes a luat parte multime de credincioși, atât din clasa inteligenței, cât și din popor.

După intonarea „Împăratului ceresc“ din partea celor prezenți, adunarea a fost deschisă prin o vorbire însuflețită din partea dlui protopop Iuliu M. Montani.

Ca prezidentă ad hoc a fost aleasă doamna Elena Albini și secretar dl Ioan Crișan. După aceasta a urmat dezbaterile proiectului de statute, care s'a primit cu puține modificări.

A urmat apoi alegerea comitetului. De prezidentă a fost aleasă cu aclamațiune doamna Elena Albini; de v. prezidentă doamna Ana Moldovan; casieră: doamna Fabia Pop; controlor: domnișoara Lucreția M. Montani; director va fi totdeauna preotul local greco-catolic; secretar: dl I. Crișan.

În comitet au fost alese 12 membre cu vot decisiv și 6 membri (bărbați) cu vot consultativ.

Numărul membrilor înscriși sînt: I. Membre fundatoare cu câte 30 coroane:

Pentru noi Ardeleni spre norocire noastră discuția aceasta e fără rost. Abia s'ar găsi adecă un Român rezonabil în regatul ungar, care să fie adictul teoriilor socialiste, în ce privește arta.

Cu aceasta nu voi să zic, că e just celalalt extrem, adecă introducerea șovinismului național și în chestiunile de artă. Nu, Doamne ferește!

Dacă în politică are oare-care îndreptățire șovinismul, ca un fel de retorsiune față de exclusivismul și intoleranța opresorilor, apoi în artă o astfel de îndreptățire nu există.

Aici începe binișor în același locor cea mai nobilă toleranță față de arta străină, cu fiorii de emoție și de însuflețire sfîntă ce te cuprind la auzul frumoaselor doine românești sau al unei perfecte deklamări a unei poezii naționale.

Pot să mă încântez compozițiile clasice ale lui Gounod, Verdi, etc. dar' tot așa dresă și e însuflețirea pentru o simplă doină românească.

De emoția aceasta neprețuită și edificatoare am avut parte de repeșite-ori în seara neuitată ce ne-au procurat artiștii din București.

D na Vlădăia a ținut că ce ne doare pe noi și cu ce ne poate vindeca.

Și romanța „După fragi și după mure“ apoi compoziția proprie a d-nei Vlădăia „Cîntecul Oltenesc“ au fost adevărat balsam pe inima noastră însetată de cîntece românești.

1. D na Elena Albini. 2. D-na Ana Moldovan. 3. D-na Elena Olariu, la olaltă 90 cor.

II. Membre pe viață cu câte 20 coroane. Doamnele: Fabia Pop, Octavia Sebeșan, Lina Chirilă, Iulia Irimia, Agafia Gongolea, Maria Tomotaș, Alexandrina Lengyel, Aure

Rosaliilor Mercuri, în 29 Maiu (11 Iunie) a. c. seara la 7 ore în biserica catedrală.

Notificându-și aceasta, ești poftit a lua parte ca deputat la actul însemnat, ce ne stă înainte.

Arad, 20 Maiu (2 Iunie) 1902.

Consistoriul eparhial gr.-oriental român din Arad.

Ioan I. Pap,
protosinel.

Cronica zilei.

Sibiu, 9 Iunie 1902

Doamna Irina de Vlădăia la Sibiu. Renumita cântăreață a opere române din București, doamna Irina de Vlădăia, care cu vocea-i de priveghitoare a în cântat publicul român din diferitele centre unde a concertat, va concerta nu peste mult și în Sibiu.

Concertul «Reuniunii române de muzică din Sibiu», anunțat deja prealabil într-un număr anterior, se va da Mercuri, la 18 Iunie a. c. în sala dela «Gesellschaftshaus» cu concursul d-lui Vasile Popoviciu din Brașov și al capelei orășenești din loc. Dirigent: directorul de muzică H. Kirchner. Program: «Povestea Rosei», poemă dramatică de M. Horn, traducere de A. Băseanu, pentru soli, cor și orchestră de R. Schumann. Din opera «Mari-oara» de H. Kirchner: a) Doină pentru solo de sopran. b) Hora pentru cor mist. Biletele de intrare se edau în ziua concertului dela orele 11—1 la amezzi în Musikverein și seara la casa unde se poate procura și textul la «Povestea Rosei» cu prețul de 30 bani.

Prenotări la locurile din cele dintâi două rânduri se pot face, pe lângă o taxă de 40 bani, la casierul reuniunii, Marți în 10 Iunie 1902, dela orele 3—4 p. m. în Casina română (strada Bayer nr. 1, parterre). Începutul la orele 8 seara.

Pe lângă soliste amintite în foia numărului nostru ultim, va mai debuta la concertul de Mercuri, precum aflăm, și binecunoscuta sopranistă, doamna Aneta Onușiu, anume în Doina de sub punct, 2. a.)

În amintirea iubitorilor reșoși Părintele Ioachim Triff, paroh în Vărd (ceroul Noorich), adresându-se «Reuniunii socalilor români din Sibiu» serie: «Fiind întruniți în ziua sf. Constantin și Elena la săvârșirea unui sf. maslu în parohia mea, mi-s-a înmănat suma de 7 coroane 80 bani, dăruită fondului veduvelor și orfanilor meseriașilor români, întemeiat de d-voastră drept cunună neperitoare întru eternizarea memoriei mult regretatei doamne Silvia Dr. Barcianu n. Olteanu, prin următorii: M. Păcală, paroh, Sulumberg 1 cor.; G. Borzea, paroh, Coveș 1 cor.; I. Filipescu, paroh, Merghindeal 40 bani; M. Holerga, paroh, Măgărei 40 bani; I. Păruș, paroh, Agnita 40 bani; I. Triff, paroh, Vărd 1 cor.; I. Savu, paroh, Năseud 1 cor.; I. Paicu, învățător, Agnita 1 cor.; doamna Ana Holerga, preoteasă, Măgărei 60 bani; Ana Savu, preoteasă, Văseud 60 bani; Ana Triff, preoteasă, Vărd 50 bani.

Necrolog. Direcțiunea institutului de credit și economie «Luceafărul» cu profundă durere aduce la cunoștință, că Ioan Cocora, paroh gr.-or. român în Solcița, asesor consistorial, fost director executiv al institutului și membru în direcțiune etc. etc., după grele suferințe a reșostat Săbăta, în 7 Iunie st. n., în etate de 64 ani. Însemnarea «i-s-a făcut în 8 Iunie a. c., la orele 4 p. m. după rital bisericii gr.-or. române în cimitirul din Solcița.

Nouă defraudare. Ungaria și defraudări par sinonime. Lányi Béla, funcționar la oficiul de dare din Kisvárd, s-a făcut nevăzut. Făcându-se cercetare în biroul său s-a aflat că lipsește deocamdată 300 cor. Se crede că lipsește sume cu mult mai mari.

Moștenitorul tronului german în Africa - sudică. Ziarele Birmingham Post și Liverpool Post anunță că împăratul Wilhelm voeste să trimită ca moștenitorul de tron în Africa-de-sud, ca să studieze câmpul de luptă. Moștenitorul va fi însoțit de un general renumit și de statul major.

Jertfele Lavinei. Inginerul Iuliu Prinetti, nepotul ministrului de externe italian, și-a pierdut viața cu ocaziunea unei excursiuni pe Alpi. Inginerul însoțit de profesorul Riva a voit să urce muntele Grigna de lângă Lecco; dar rostogolindu-se de pe munte o lavină i-a îngropat pe amândoi. Prinetti a murit numai decât, ear' Riva a rămas greu rănit.

Redactor arestat. În Matuglia, lângă Abbazia a fost arestat redactorul Krstics fiind acuzat ca complice la un omor de copil. Făcându-se noaptea perchițiune la casa redactorului s-au aflat în școala unele părți din corpul copilului omorât. Krstics de groază s-a spânzurat în celula închisorii și a murit.

Starea sănătății lui Tolstoi. Marele scriitor rus Leo Tolstoi s-a însămătoșat deplin. În 23 c. se va reîntoarce la moșia sa din Iasnaja-Poljana.

Incendiu mare. În aripa dreaptă a școlii centrale de agricultură dela Herestrău a izbucnit un mare foc Mercuri seara. Copila directorului școlii a observat focul și dând alarmă elevii s-au deșteptat, au alergat la telefon și au comunicat poliției capitalei, că școala este în flăcări.

Până să sosească ajutoare din capitală, elevii și personalul de serviciu al școlii, în frunte cu subdirectorul școlii dl. Iormescu au procedat la salvarea muștelor și în special la salvarea muștelor zootehnice, care costă aproape 200.000 lei. S-au salvat o parte din lucrurile aceluia laborator, dar s-au cauzat și stricăciuni mari. În scurt timp după anunțarea focului au sosit la locul sinistrului pompierii din capitală, cărora le-a succedat localisa focul. Focul n'a putut fi stins decât Joi de dimineață. Pagubele se evaluează la 10.000 lei. Maiestatea Sa Regele încă a eșit în ziua următoare să viziteze școala incendiată.

Cauza focului nu s-a putut afla.

Emigrare în Transvaal. Mai mulți arhitecți și ingineri români din București au luat inițiativa să emigreze în Transvaal, unde după încetarea războiului anglo-bur se simte trebuința de executare a numeroase lucrări de căi ferate, ferme, clădiri administrative și altele.

Bucurie în familia Țarului. Din Petersburg se scrie, că în familia Țarului este mare bucuria, fiindcă spre toamnă se așteaptă nașterea unui moștenitor de tron.

„Privitorul“. A sosit la redacțiunea ziarului nostru nr. 3 al foii „Privitorul“ edată în Brün de dl. Aurel Onciul. Foia apare în 1 și 15 a fiecărei luni și costă pentru Austro-Ungaria pe an 4 cor. 80 bani; pe lună 40 bani. Redacțiunea și administrațiunea se află în Brün, Kirchengasse nr. 2. Acest număr are următorul cuprins: Condițiunile existenței Românilor de A. Onciul. Evreii. Traducere din „Neue Zeite“. Vieța omenească și manifestările ei. Visul lui Macari.

Boala regelui Saxoniei. Ziarele prin ediție separată anunță, că regele Albert, aflându-se Săbăta în veranda castelului său, repentin a devenit atât de greu bolnav, încât regina a trimis după preotul curții, care l-a prozverut cu sfintele sacrameinte. La scurtă vreme după cuminecarea regelui a căzut într-un somn adânc. Relativ la starea sănătății regelui se vestește din Sibilem, că toți membrii familiei regale, mareașul de curte și ministrul de instrucțiune au sosit acolo. Medicii au anunțat, că moartea regelui se așteaptă în fiecare moment.

Sinucidere. Un tânăr ofițer s-a despărțit de viață în casarmă honyească Francisc Iosif din Pesta. Locotenentul Pálfi Antal și-a tras un glonț de revolver prin temple.

La auzul detunării socalții au alergat spre locuința ofițerului, care era în catul al treilea și aflând așa încuiată au spart-o. Ofițerul zăcea pe padimentul odăii sale scaldat în sânge. Moartea a fost instantaneă.

Dela universitatea din Cluj. Cu prilejul încheierii anului școlastic la universitate s-au împărțit și premiile pentru diferitele lucrări. Au fost premiați dintre Români Iustin Nestor, jur. II. (fiul prof. Silv. Nestor din Blej) pentru o lucrare în limba română și Aurel Geja, filoz. I. (fiul preotului din Șomfalău) pentru deosebită sîrguință.

Scaltele „Lipic“. Cu începerea sezonului de scăli atragem atențiunea cetitorilor noștri asupra scaldelor „Lipic“. O facem aceasta cu atât mai mult, fiindcă scaltele acestea foarte bogate în iod s-au adevărit în anii din urmă atât de escelente, încât nici o altă stațiune balneară din Ungaria nu le întrece. Și mai năinsă a fost cunoscut, că izvorul acestor scalte conține mult nătron și în urma acestei calități e foarte bun pentru morbur

P. T.

Ne luăm voie a vă aduce la cunoștință, că am provăzută de nou magazinul nostru cu mărfuri bune, reducând totodată și prețurile de mai înainte și prin referințele noastre favorabile suntem puși în plăcuta poziție a vă oferi pentru cumpărarea mărfurilor D-Voastră cea mai bună conveniență.

Vă invităm deci cu toată stăruința să faceți o încercare și suntem siguri că veți fi pe deplin satisfăcuți servindu-vă cea mai bună marfă, cu cele mai ieftine prețuri.

Cu deosebire vă recomandăm magazinul nostru bine asortat cu toate soiurile de cafea prăjită și neprăjită, rafinate de zahăr compact, cubie și pisat, orezuri fine, orz străin, mazere, linte, conserve de carne și legumi, oleuri de bucate franțuzești și italiene, stafide, struguri, migdale, chocolade, cacao, gelatină, vanilie și făină veritabilă de Bănat.

În magazinul nostru se mai află totdeauna în cea mai fină calitate champagne, vinuri de masă și desert, toate soiurile de ape minerale străine și indigene, rum veritabil de Jamaica, ceaiuri fine chinezești și pesmeți, liqueuri fine, silvoriu vechi, rachiu de drojii și trebere, precum și renumitul vin feros de China „Serravallo”.

Mai departe recomandăm depositul nostru foarte bine asortat cu săpunuri de toaletă și de spălat, luminări de stearină și de sên, petrolu indigen și străin, colorii de oleu pisate și lac pentru dușumele etc. etc.

Societatea noastră are în legătură cu magazinul de coloniale și un depozit de mărfuri textile în cea mai bună calitate și cu prețuri moderate, dintre care remarcăm îndeosebi: țesături de bumbac „Schroll”, șifon și inlet, toate soiurile de broderii albe, broderii tipărite, țesături de Sighisoara și străine, fețe de masă pentru dejun și prânz, batiste de in, bumbac și batist, cămeși bărbătești, galere, manjete și cravate, torturi pentru împletit, croșetat etc. în toate colorile și de toate soiurile, mătăsoasă de brodat, care nu-și pierde fața la spălat, din renumita fabrică Dolfus Mieg & Comp (D. M. C.), stoffe de brodat, ață de cusut și torturi de lână de oale (lână Harris și de Berlin) ibriduri pentru cojocari, precum și toate articolele ce se vin de brânza aceasta.

On. mușterii dela țeară le stăm cu plăcere la dispoziție dându-le toate informațiunile dorite.

Cu stimă

„CONCORDIA”

societate comercială pe acții în Sibiu,
strada Măcelarilor nr. 20.

194 5—20

Biblioteca populară a „Tribunei”.

1. Pădureanca. Novellă de Ioan Slavici, 12 coale tip., broș., elegant. Un exemplar 60 bani.
2. Fata Stolerului de Matilda Cugler-Poni. Un exemplar 10 bani.
3. Ce n'a fost și nu va fi. Poveste de I. T. Mera. Un exemplar 8 bani.
4. Pipăruș Pătru. Poveste de I. T. Mera. Un exemplar 16 bani.
5. Păcălă și Tândală. Anecdota de Silvestru Moldovan. Prețul unui exemplar 6 bani.
6. Jucării și jocuri de copii. De P. Ispirescu, culegător-tipograf. Un exemplar 80 bani.
7. Tein legănat. Poveste de Gr. Sima al lui Ión. Un exemplar 16 bani.
8. Colăcișul. Obiceiurile țeranilor români la nuntă, de Benedict Vicin. Un exemplar 16 bani.
9. Fiea a nouă mame. Poveste de Silvestru Moldovan. Un exemplar 28 bani.
10. Povestea lui Ignat. Poveste de Silvestru Moldovan. Un exemplar 6 bani.
11. Sfântul Nicolae. De Matilda Cugler-Poni. Un exemplar 16 bani.
12. Îndrăgăstul. Poveste de Silvestru Moldovan. Un exemplar 16 bani.
13. Răstăm de mamă. Legendă populară din gura Năstodului. De George Coșbuc. Un exemplar 12 bani.
14. Bunele de Bojona Némcey, tradusă din limba boacă de prof. Dr. Urban Iarnik. Un exemplar cu 80 bani.
15. Viad și Catrina. Poveste de Gr. Sima al lui Ión. Un exemplar 10 bani.
16. Din bătrâni. Ghicitori, întrebări și răspunsuri, frământări de limbă, adunate de Gr. Sima al lui Ión. Un exemplar 16 bani.
17. Pe pământul Turului de George Coșbuc. Un exemplar 16 bani.
18. Căldărăuș de trei pisioare. Poveste franceză de Eleonora Tănăsescu, după A. Gennevay. Un exemplar 16 bani.
19. Cunoștea. Poveste de I. T. Mera. Un exemplar 16 bani.
20. Un peșteră îndrăgăst. Novellă de Björnsterne Björnsson (1866). Un exemplar 8 bani.
21. Prietenul meu Văntură-Toară. Din novelele californiene ale lui Bret Harte. Un exemplar 16 bani.
22. Scăpătoare. Din povestile lui Andersen. Un exemplar 8 bani.
23. Fata Craiului din cetini. De George Coșbuc. Un exemplar 8 bani.
24. Strigoalea. Din fanteziile lui Nicolae Gogol. Un exemplar 40 bani.
25. Drama mamei. Baladă de George Coșbuc. Un exemplar 20 bani.
26. Taina unei vieți. De Björnsterne Björnsson. Un exemplar 12 bani.
27. Vecinii. Din fanteziile lui Nicolae Gogol. Un exemplar 40 bani.
28. Păcălă în satul lui. Poveste de Ioan Slavici. Un exemplar 20 bani.
29. Sgarăciul. Comedie de Molière. Un exemplar 60 bani.
30. Lumea proștilor. Poveste de Silvestru Moldovan. Un exemplar 10 bani.
31. Născu-împărat. Poveste din popor de „Mărgineanu”. Un exemplar 24 bani.
32. Dina-împărătoasă și peana ei aleasă. Poveste din popor de „Mărgineanu”. Un exemplar 24 bani.
33. Fulger. Poveste în versuri de George Coșbuc. Un exemplar 10 bani.
34. Spice de aur. Culeasa de dascălul Ioan F. Lezar. Un exemplar 20 bani.
35. Un idil în Roșeni. Novellă de Bret Harte. Un exemplar 16 bani.
36. Baba iadului. Poveste în versuri de Ioan Moța. Un exemplar 16 bani.
37. Prințesa fermecată. Poveste în versuri de P. Dalu. Un exemplar 20 bani.
38. Dina Mărgărelelor. Poveste în versuri de Ioan Moța. Un exemplar 24 bani.
39. Doi copii. Poveste de Ioan Moța. Un exemplar 20 bani.
40. O partidă în patru. De Antonia Ghislanconi. Un exemplar 24 bani.
41. Posacul bun de inimă. Comedie în 3 acte de Carlo Goldoni. Tradusă de domnișoarele Al. și Luc. I. Romanescu. Un exemplar 40 bani.
42. Croitorii și cei trei fetești. Poveste de Ioan Moța. Un exemplar 80 bani.
43. Mica Făcălă. De George Sand. Un exemplar 60 bani.
44. Basalia păsărilor. Poveste de Nicolae Trămbișeni. Un exemplar 44 bani.
45. Roma invinsă. Tragedie în 5 acte de Alexandru Fărcăș. Tradusă de I. L. Caragiale. Un exemplar 40 bani.
46. Clara Milici. Novellă de I. Turghenev. Tradusă din limba rusă de Enea Hedeș. Un exemplar 80 bani.
47. O sută de ani. De Ioan Slavici. Un exemplar 16 bani.
48. Poesii populare. Cântecuri bătrânești. Din culegerile lui I. Pop Reteganul. Un exemplar 20 bani.

Color-ce cumpără un număr mai mare de exemplare, cu deosebire librărilor și peșterilor, se dă rabatul cuvenit.

Se află de vânzare în librăria W. Krafft în Sibiu.

„Foia Poporului”,

este cea mai bună și mai ieftină gazetă populară.

„Foia Poporului”

este în fiecare Duminică, în format cuart mare, cu cuprins bogat politic-național, economic, literar, informativ etc. și cu ilustrațiuni.

Pentru-ca fiecare știutor de carte să poată abona această foale

„Foia Poporului”

va costa numai 4 cor pe anul întreg sau 2 cor. pe jumătate de an

Abonamentele se fac de-adreptul sau prin mandate postale la

„Tipografia”, soc. pe acțiuni, Sibiu.

Concurs.

Pentru ocuparea unui post de practicant la casa de păstrare reuneune în Seliște comitatul Sibiu, se scrie prin această concurs cu termenul de 30 Iunie a. e. cu un salariu anual de cor. 720.

Reflecții au să documenteze absolvirea unei școli comerciale.

La acest post pot compete și abiturienții din anul acesta.

Seliște în 6 Iunie 1902

216 1—3

Direcțiunea.

Edict de licitațiune.

Pe baza protocolului de sub nr. act. 216—1902 aduc la cunoștință publică, cumcă casa din Sibiu strada Gușteritei nr. 74, aflătoare în prot. fond. nr. 1121 se va vinde în 23 Iunie a. e. la 9 a. m. în cancelaria mea, Sibiu strada Căminădiei nr. 5.

Prețul strigării 8000 coroane.

Condițiunile de licitație se pot privi la mine în cancelarie în decursul orelor oficiale. Sibiu, la 28 Maiu 1902.

Dr. Benjamin de Svastits,

212 2—3

notar publ. reg.

Șindile de vânzare.

În comuna Albac-Arada comit. Turda-Arieș se pot căpăta șindile de lemn de munte trainic pentru acoperiș în ori-ce mărime (gros. lăț. lung.) în cantitate mică, și cât de mare (și cu milioanele) transportate la locuința cumpărătorului. În comitatul Turda-Arieș, Cluj, Alba-regală, nefind tren se vor duce